

APESA

Association des Parents d'Élèves de la Section Anglophone
du Lycée / Collège International Honoré de Balzac
109, rue du Ménil - 92600 Asnières-sur-Seine

Dear Parents,

APESA is the Parents' Association for the Anglophone section at the Lycée/Collège International Honoré de Balzac. We support and promote the Anglophone section and participate in the life of the Lycée/Collège. We act as a liaison between parents, administration and the Anglophone teaching staff.

A Wealth of Information

We have **over 100 member families**. All gain access to our **Egroup**: a vital tool for intra-member communication and keeping up to date with what's happening at school. We work in tandem with the teaching staff to **provide current information and advice about universities abroad**.

OIB Funding

We pay for:

- **OIB exam expenses** for all students in the Anglophone section.
- **OIB training expenses** incurred by our teachers and through ASIBA (<http://asiba.web.cern.ch>), we help defray the costs of all examiners/trainers coming from abroad.

Extra-curricular Activities

We help supervise our section's annual yearbook and actively participate in the End of Year Market, the International Meal and the High School Prom. We also organize theatrical outings and social get-togethers.

APESA Meetings

Our meetings take place in the evening every two months at members' homes and occasionally on Saturday at school. Minutes from all meetings are available on our Egroup.

We thank you for your support and will be happy to count you among our members.

Yours sincerely,

Debbie Ford-Gribaoudi, President
Email: president@balzac-apesa.org

Chers Parents,

APESA est l'Association des Parents d'Élèves de la section anglophone du Lycée/Collège International Honoré de Balzac. Nous soutenons et promovons la section anglophone et participons à la vie du Lycée/Collège. Nous servons de liaison entre les parents, l'administration et l'équipe pédagogique anglophone.

Une Mine d'Informations

Nous avons **plus de 100 familles membres**. Tous ont accès à notre **Egroupe**: un outil indispensable à la communication entre membres, permettant de se tenir au courant des événements à l'école. Nous travaillons en tandem avec le corps enseignant afin de **fournir informations et conseils au sujet des universités en pays anglophones**.

Participation aux Frais Relatifs à l'OIB

Nous prenons en charge les:

- **Frais d'inscriptions à l'OIB** de tous les élèves de la section anglophone.
- **Frais de formation à l'OIB** de nos professeurs, de plus, au travers de l'ASIBA (<http://asiba.web.cern.ch>), nous contribuons au défraiement des examinateurs/formateurs venant de l'étranger.

Activités Extrascolaires

Nous apportons une aide logistique à la réalisation du *yearbook* annuel de notre section et participons activement au Marché de Fin d'Année, au Festin Autour du Monde, et au Bal des Lycéens. Nous organisons aussi des sorties de théâtre et des rencontres conviviales.

Réunions APESA

Nous nous réunissons tous les deux mois, le soir, chez l'un de nos adhérents, et parfois le samedi à l'école. Les comptes-rendus des réunions sont disponibles sur notre Egroup.

Nous vous remercions de votre soutien et serons heureux de vous compter parmi nos membres.

Cordialement,

Debbie Ford-Gribaoudi, Présidente
Email : president@balzac-apesa.org

APESA

Association des Parents d'Élèves de la Section Anglophone
du Lycée / Collège International Honoré de Balzac

Association loi 1901 - Email : info@balzac-apesa.org - Web : <http://www.balzac-apesa.org>



**Association des Parents d'Élèves de la Section Anglophone
du Lycée / Collège International Honoré de Balzac
109, rue du Ménil - 92600 Asnières-sur-Seine**

Membership Form / Bulletin d'Adhésion 2009-2010

APESA communicates through its Egroup. In joining you will have access to all pertinent information and discussions. * **/
APESA communique à travers son Egroup. En adhérant, vous accéderez aux informations pertinentes et aux discussions.* **

New member / Nouveau membre

Please write legibly./ Veuillez écrire lisiblement.

Member name (1)

Nom du membre

Address, City, Postcode

Adresse, Ville, Code Postal

Home Phone/Cell

Tél fixe/Portable

Email

Courriel

Member name (2)

Nom du membre

Address, City, Postcode

Adresse, Ville, Code Postal

Tel/Cell

Tél fixe/Portable

Email

Courriel

* Any parent wishing to join the Egroup, receive APESA announcements, and be able to vote electronically must provide his/her email address. / Chaque parent désireux de devenir membre de l'Egroupe, recevoir des annonces de l'APESA, et pouvoir voter électroniquement est invité à fournir son adresse courriel.

** If you neither have access to a computer, nor internet, please let us know. / Si vous n'avez accès ni à un ordinateur, ni à internet, veuillez nous le signaler.

Children/Enfants

Surname / Nom	First Name / Prénom	Class / Classe

I agree:

To having my name child's name & class address phone numbers Email appear in the APESA Membership Directory.

To respect the APESA Egroup rules.

To be photographed or let my children be photographed for public communications.

J'accepte:

Que mon nom nom de l'enfant et classe adresse numéros de téléphone Email apparaissent dans le Répertoire Membres de l'APESA.

De respecter les règles de l'Egroupe de l'APESA.

D'être photographié et que mon enfant soit photographié pour les communications publiques.

Family Membership Fee (15 euros) / Frais d'Adhésion par Famille (15 euros)

Please make your cheque payable to APESA and send to * / Veuillez établir votre chèque à l'ordre de APESA et l'envoyer à *

APESA, 109 rue du Ménil – 92600 Asnières-sur-Seine

Date & Signature:

* You will receive in return a confirmation of your membership. / Vous recevrez en retour une confirmation de votre adhésion.

APESA

**Association des Parents d'Élèves de la Section Anglophone
du Lycée / Collège International Honoré de Balzac**

Association loi 1901 - Email : info@balzac-apesa.org - Web : <http://www.balzac-apesa.org>